

INSTRUKCJA OBSŁUGI LÓDÓWEK 12V



JAK KORZYSTAĆ Z LÓDÓWEK TURYSTYCZNYCH



CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Aby zachować świeżość i higienę, czyść lodówkę po każdym użyciu oraz przed przechowywaniem, używając wody i łagodnego mydła. Zawsze osusz wnętrze, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów czy pleśni. Przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu.



EFEKTYWNE PAKOWANIE

Pakując żywność, zapewnij wolne przestrzenie między produktami. Pozwoli to na lepszą cyrkulację powietrza i efektywniejsze chłodzenie. Odpowiednio schłodzone napoje i produkty przed pakowaniem zapewnią lepsze efekty.



WKŁADY CHŁODZĄCE

Przed użyciem zamrażaj wkłady chłodzące przez co najmniej 6 godzin, co zwiększy ich efektywność. Umieść zamrożone wkłady na wierzchu zawartości lodówki, aby zimno mogło równomiernie rozprzestrzeniać się w dół.



WSPARCIE I KONTAKT

Jeżeli potrzebujesz dodatkowej pomocy lub masz pytania, skontaktuj się z nami. Oferujemy wsparcie od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-16:00. Jesteśmy tu, aby pomóc!

csatlakozójairtóához. A nem megfelelő érintkezés túlmelegedés vagy helytelen működéshez vezethet. A 12V aljzatnak tisztának, oxidációtól, dohánytól és más parafánnyagtól mentesnek kell lennie, amin azt a gyártó is előírja. Kerülje az érintkezést a csatlakozó fémtízeivel, mert az felmelegedhet. Az elektronikus hűtőt gyermekok csak szülő felügyelete mellett használhatják.

Problémák és megoldások:

- Győződjön meg arról, hogy a tápcsatlakozó teljes mértékben be legyen helyezve a szivargyújtó aljzatba.
- Bizonyosodjon meg arról is, hogy a tápcsatlakozó ne legyen sérült, és az érintkezés megfelelő legyen.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó biztosítéka ne legyen sérült.
- Ellenőrizze, hogy a ventilátor megfelelően működjön.

(GR) ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Αυτό το μίν ηλεκτρικό ψυγείο λειτουργεί με ρεύμα 12V, και μαζί θα πάρετε και ένα καλώδιο για το αυτοκίνητο, το σκάφος ή όπου αλλού θέλετε να το τοποθετήσετε, για να το έχετε πάντα μαζί σας.

Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο περιέχει ένα θερμοηλεκτρικό στοιχείο. Το στοιχείο αυτό είναι αθόρυβο και ελαχιστοποιεί την ανάγκη να χρησιμοποιήσετε επιβλαβή ψυκτικά υγρά. Είναι ανεμισητράκι εξοφθαλίζει την καλή κυκλοφορία του ψυχρού αέρα.

Χρήση:
Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο λειτουργεί αποκλειστικά με το καλώδιο που παρέχεται για το αυτοκίνητο. Αν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε σε εσωτερικό χώρο, χρειάζεστε τη βοήθεια ενός μετασχηματιστή (δεν περιλαμβάνεται). Όταν έρθει σε επαφή με το ρεύμα, το μίν ηλεκτρικό ψυγείο μπαίνει αμέσως σε λειτουργία. Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο απενεργοποιείται όταν το βγάλετε από το ρεύμα. Προφυλάξεις:

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη γεμίζετε το μίν ηλεκτρικό ψυγείο με νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε το μίν ηλεκτρικό ψυγείο όταν το καλώδιο, το φtc, ή ο κορμός του έχουν υποστεί φθορά.

- Μην επισκευάζετε το μίν ηλεκτρικό ψυγείο μόνοι σας.

- Αν σφίξετε το μίν ηλεκτρικό ψυγείο στην πρίζα, πιθανόν να εξαντλήσετε την μπαταρία του αυτοκινήτου σας.

- Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο είναι είδος αναψυχής και δε συνιστάται για επαγγελματική χρήση. Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο δεν καλύπτει τις ανάγκες που έχετε από ένα κανονικό σε μέγεθος ψυγείο, καθώς δεν έχει το μηχανισμό ενός κανονικού ψυγείου.

- Ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας πολλές φορές μέσα στην ημέρα το μίν ηλεκτρικό ψυγείο, θα χάσετε ένα μεγάλο μέρος της ψύξης του.

Συμβουλές:

Για άριστη χρήση το μίν ηλεκτρικό ψυγείο, χρησιμοποιήστε ήδη παγωμένο φαγητό και αναψυκτικά. Αν δεν είναι ήδη παγωμένα, θα χρειαστεί περισσότερη ώρα για να παγωθούν. Χάρη στην αποκλειστική μόνωση που τα περιβάλλει θα παραμείνουν παγωμένα για αρκετές ώρες, ακόμα κι αν βγάλετε το ψυγείο από την πρίζα. Για να παρατείνετε το χρόνο ψύξης, σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε παχιάς υφής.
Φύλλαξη:

- Τοποθετήστε το μίν ηλεκτρικό ψυγείο σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Προστατέψτε το από πτώσεις κατά τη διάρκεια κίνησης του οχήματός.
- Κρατήστε το άνοιγμα του εξερισμού ακάλυπτο. Το μίν ηλεκτρικό ψυγείο λειτουργεί ψύχοντα όταν υπάρχει συνεχής ροή φρέσκου αέρα.

- Μην τοποθετήσετε το ψυγείο πάνω σε κλαστικό χώρο, όπως π.χ. το πορτ-μπανάκι.

- Για άψογη λειτουργία, μην εκθέσετε το ψυγείο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην τοποθετήσετε το ψυγείο σε χώρους με υγρασία και μην του βάλετε νερό ή πάγο χωρίς κάποια ασυσκευασία.

Καθαρισιός

- Αποφύγετε χημικά καθαριστικά, λειαντικά ή διαλύτες.

2. Μην τοποθετήσετε το ηλεκτρικό καπάκι σε νερό ή άλλα υγρά.
3 Καθαρίστε το ψυγείο με ένα νυπό πανί.

Ασφάλεια:

Φροντίστε το καλώδιο να έχει καλή επαφή με τον αναπτήρα του αυτοκινήτου σας. Η κακή επαφή μπορεί να δημιουργήσει υπερθέρμανση ή δόσολευση. Η πρίζα (υποδοχή αναπτήρα) των 12V πρέπει να είναι καθαρή και χωρίς ξηρή οξείδωση, κανονού ή άλλων υπολειμμάτων, όπως ορίζεται από την κατασκευαστρια εταιρεία. Αποφύγετε την επαφή με τη μεταλλική άκρη του καλωδίου, καθώς είναι πιθανόν να υπερθερμανθεί. Όταν το ψυγείο χρησιμοποιείται από παιδιά, καλό θα είναι να τα έχετε υπό την επίβλεψη σας.

Προβλήματα και Λύσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει καλά το καλώδιο μέσα στην πρίζα (υποδοχή αναπτήρα).
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην έχει υποστεί φθορά και να κάνει καλή επαφή.
- Ελέγξτε ότι η ασφάλεια του καλωδίου δεν έχει σπαστεί φθορά.
- Ελέγξτε ότι το ανεμισητράκι λειτουργεί κανονικά.

(HR) PROČITAJTE UPUTE:

Ovaj hladnjak radi na 12V DC automobilskom utičnicom. Tako da je ovaj hladnjak za korištenje u automobilu, brodu ili kemping autu .

Ovaj hladnjak hladi pomoću toplinskog električnog elementa. Ovaj element također doprinosi tihl rad i onemogućuje korištenje štetnih tvari. Ventilator osigurava dobru cirkulaciju ohlađenog zraka.

Namjena:

Ovaj hladnjak djeluje isključivo na 12V DC auto utikač ili u kućanstvu s adapterom (nije isporučen). Sposoban na energiju, hladnjak odmah počinje hladjenje. Hladnjak možete isključiti povlačenjem utikača iz kontakta.

Uputorenja:

- NAPOMENA: Hladnjak ne ispunjavajte sa vodom.
- Nikada ne koristite aparat ako je kabeL, utikač ili sam hlanjak oštećen.
- Nemojte popravljati hladnjak sami.
- Imajte na umu,da kada se hladnjak koristi na 12V bateriju ,s vremenom se može isprazniti.
- Hladnjak je namjenjen za korištenje u slobodno vrijeme,nije za profesionalno korištenje.Ovaj hladnjak nije prikladan za korištenje kao hladnjak za kuću jer nije opremljen s takvim mehanizmima.
- On-off hladnjaka nekoliko puta na dan,smanjit će učinak hladjenja tog dana.

Savjeti:

Za optimalno korištenje, mozeite ubaciti vec ohladena pića i hranu u hladnjak, ne hladeni proizvodi će zahtijevati više vremena dok se ne ohlade. Zahvaljujući učinkovitoj izolaciji proizvodi će čuvati hladnoću u hladnjaku nekoliko sati nakon što je električni hladnjak isključen. Kako bi produžili vrijeme hladjenja,preporučujemo da ubacite u hladnjak uloške za hladnjak.

Postavljanje hladnjaka :

- Postavite uređaj na stabilnu / ravnu površinu
- Zaštite uređaj od pada kada se koristi u vozilu.
- Držite otvorenu ventilaciju. Kako bi hladnjak bio ispravno funkcionioa potrebna je stalna cirkulacij i dotok svježeg zraka.
- Nemojte ostavljati hladnjak na uskom prostoru (npr.prtajnici).
- Uređaj kako bi ispravno funkcionirao ne smije biti izlozen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte uređaj ostavljati u vlažan prostor / ili vlažni okoliš , i nemojte stavljati vodu ili led bez (odgovarajućeg) pakiranja u hladnjak.

Čišćenje:

- Izbjegavajte koristiti kemijska sredstva, otapala ili abrazive.
 - Nemojte stavljati električni poklopac u vodu ili druge tekućine.
 - Čistite hladnjak isključivo sa vlažnom krpom.
- Signurnost
Budite sigurni da je utikač dobro priključen na kontakt s upaljачem za cigarete vašeg automobila. Loš kontakt može uzrokovati pregrijavanje ili disfunkcije. Kontakt 12V mora biti čist, uklonite oksidaciju, tragove duhana i drugih krhotina, kako to zahtijeva proizvođač. Izbjegavajte kontakt utikača s metalnim vrhom, jer može uzrokovati visoku temperaturu. Držite djecu pod nadzorom, kada se koristi električni hladnjak.
Problemi i rješenja:
- Osigurajte da je utikač dobro priključen.
- Provjerite da utikač nije slomljen i da li ima dobar kontakt.
- Provjerite da osigurač u utikaču nije oštećen.
- Provjerite da li ventilator radi normalno.

(UA) ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ:

Цей холодильник працює від 12В адаптера, який з'єднується з автомобільним пунктом живлення. Тобто холодильник можна використовувати в автомобілі, каравані та на судні. Холодильник охолоджується за допомогою термоелектричного елемента. Цей елемент також відповідає за низький рівень шуму і робить так, що використання шкідливих засобів охолодження є неоптимальним.
Вентилятор забезпечує хорошу циркуляцію охолодженого повітря.
Застосування:
Цей холодильник працює виключно від 12В напруги зі штекером для автомобіля або для домашнього використання, від адаптера зі штекером (не входить до комплекту). Підключений холодильник відразу ж починає охолодження.
Холодильник можна вилучити, витягнувши штекер з пункта живлення.
Попередження:
- УВАГА: Не наповнювати холодильник водою
- Не використовувати апарат, якщо шум, штекер або сам апарат пошкоджені.
- Ніколи не ремонтувати апарат самому

- Майте на увазі, що при використанні апарата від акумулятора, через деякий час

акумулятор розрядиться.

- Цей холодильник - апарат для дозвілля, а не для професійних цілей. Сумка «холодильник не підходить для використання в якості справжнього домашнього холодильника, так як він не забезпечує механічний механізм холодильника.

- Вимкнення і вимкнення холодильника деякля разів на протязі дня, буде знижувати охолоджуючий ефект в цей день.

Поради:

Для оптимального використання, краще класти попередньо охолоджені напої і їжу в холодильник, для неохолоджених продуктів буде потрібно більше часу для їх охолодження. Завдяки ефективній ізоляції, продукти деякля годин будуть залишатися охолодженими, якщо електричний холодильник не підключений до мережі. Щоб продовжити час охолодження, ми рекомендуємо використовувати охолоджуючі елементи.

Розміщення:

- Розміщувати апарат на стабільній / плоскій поверхні
- Заобігати падіння холодильника при використанні в автомобілі
- Тримати вентиляційні отвори відкритими. Для нормального функціонування, холодильник має постійно постачатися свіжим повітрям.
- Не розміщувати апарат в закритому місці (в багажнику).
- Для оптимальної роботи апарата, не розміщувати його на прямому сонячному промені.

- Не розміщувати апарат у вологому/мокрому місці і не класти воду та лід без (якісного) упакування в холодильник.
Очищення

- Не використовувати хімічні, абразивні засоби для чищення або розчинників.
- Не класти електричну у воду або інші рідини.
3 Очищати холодильник виключно вологою тканиною.

Безпека:

Переконайтеся, що штекер має хороший контакт з прикрювачем вашого автомобіля. Поганий контакт може призвести до перегріву або дисфункції. Контакт 12В повинен бути чистим, тобто потрібно видалити всі окислення, сліди тютюну або інші сміття відокредив до вимку автомобільного виробника. Уникати контакту з металевим наконечником штекера, так як він може нагрітися до високої температури. Тримайте дітей під пильним наглядом коли вони користуються електричним холодильником.

Проблеми і рішення:

- Проконтролювати чи штекер має добре з'єднання з прикрювачем.
- Проконтролювати чи штекер не пошкоджений і чи він має хороший контакт.
- Переверити чи заобіжники штекера не пошкоджені.
- Переверити чи вентилятор працює нормально.

(RO) CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Acestă cutie frigorifică este furnizată cu o alimentator pentru mașină și funcționează cu o tensiune de alimentare de 12V. Acest lucru permite cutiei frigorifice electrice să fie utilizată în mașină, barcă sau rulotă.

Cutia frigorifica electrică folosește un element termoelectric. Acest element este silențios și astfel nu mai este nevoie să fie folosite lichide de răcire dăunătoare. Un ventilator asigură o bună circulație a aerului răcit.

Mod de folosire:

Acestă cutie frigorifică electrică operează exclusiv la priză auto de 12V DC sau folosită într-un adaptor (acesta nu este inclus). Când este conectată la cutia frigorifică electrică începe să funcționeze imediat. Cutia poate fi oprită prin scoaterea ștecherului din priză.

NOTĂ: Nu umpleți cutia frigorifică electrică cu apă
- Nu o folosiți atunci când cablul, mufa sau cutia electrică în sine este deteriorată.
- Nu încercați să o reparați singur.

- Lăsând cutia frigorifică electrică conectată, se poate goli bateria mașinii.

- Acestă cutie electrică este un articol de agrement și nu este destinată uzului profesional. Cutia nu este potrivită pentru a fi utilizată ca și frigider, așa cum nu este fabricată cu mecanismele componente ale unui frigider.

- Pornirea și oprirea cutii frigorifice electrice de mai multe ori în aceeași zi, reduce efectul de răcire din acea zi.

Sfaturi:

Pentru funcționarea optimă a cutiei frigorifice, utilizați băuturi și produse alimentare care au fost în prealabil răcite; produsele care nu au fost în prealabil răcite, vor necesita mai mult timp pentru răcire. Datorită izolației termice efective, produsele se vor păstra reci timp de câteva ore, chiar dacă cutia frigorifică este scoasă din priză. Pentru a prelungi timpul de răcire, vă recomandăm să utilizați pachete cu gheață.

Depozitare:

- Așezați cutia frigorifică pe o suprafață stabilă, plană.
- Protejați de lovituri sau de eventualitatea în care poate cădea în timp ce stă într-un vehicul aflat în mișcare.
- Tineți neacoperită ventilația. Cutia frigorifică funcționează cel mai bine cu un debit constant de aer proaspăt.
- Nu așezați cutia într-o zonă complet închisă, cum ar fi un portbagaj.
- Pentru funcționarea optimă, nu așezați cutia în lumina directă a soarelui.
- Nu așezați cutia în spații umede și nu puneți apă sau gheață înantru ca atare, ci doar în ambalajul aferent.

Curățarea:

- Evitați curățătorii chimici, abrazivi sau solvenți.
- Nu plasați carpaclui cutiei electrice în apă sau în alte lichide.
3 Curățați cutia cu o cârpă umedă.

Măsurι de siguranță:

Asigurați-vă că mufa este bine băgată în priză pentru brichetă a mașinii dumneavoastră. Un contact neadecvat cu mufa poate duce la supra-încălzire sau la defecțiuni. Priza de 12V trebuie să fie curată, fără urme de oxidare, urme de reziduiuri de tutun sau de altă natură, așa cum este cerut de către fabricant. Evitați contactul cu vârf de metal al prizei. Întrucât acesta poate ajunge la temperaturi ridicate. Supraîncălziți copiii atunci când acesta utilizează cutia electrică.

Probleme și soluții:

- Asigurați-vă că ștecherul este introdus până la capăt în priză pentru brichetă.
- Asigurați-vă că priză nu este avariată și că asigură contactul adecvat.
- Verificați dacă siguranța ștecherului nu este deteriorată.
- Verificați dacă ventilatorul funcționează în mod normal.

(BG) ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ ПЕРЕД УПОТРЕБА:

Настоящата хладилна кутия работи с 12V мрежово напрежение и с щепсел за автомобил. По този начин ел. хладилната кутия може да бъде използвана в автомобил, лодка или караван.

Настоящата хладилна кутия охлажда с помощта на термоелектричен елемент. Този елемент допринася за безшумната работа на кутията, а също така прави употребата на вредни охлаждащи течности ненужна.
Вентилятор се грижи за добрата циркулация на охладен въздух.

Употреба:

Настоящата хладилна кутия работи само и единствено с 12V мрежово напрежение и с щепсел за автомобил или при употреба у дома с щепселен адаптор (не е включен в доставката). След свързването с ел. мрежата хладилната кутия започва веднага да охлажда. Хладилната кутия може да бъде изключена, като се издърпа щепсела от контакта.

Предупреждения:

- ВНИМАНИЕ: Не пълнете кутията с вода.
- Не използвайте настоящата ел. хладилна кутия, ако кабелът, щепселът или самата кутия са повредени.
- В никакъв случай не поправяйте кутията сами.

- Имайте пред вид, че при работа с напрежение 12V акумулаторната батерия след известно време може да се изпразни.

- Настоящата хладилна кутия е предназначена за употреба при свободното време, а не за професионални цели. Хладилната кутия не е пригодена за употреба като хладилник, като се има пред вид, че не е оборудвана със съответните приспособления, влагани в един хладилник.
-Включването и изключването на хладилната кутия няколко пъти в рамките на един ден ще намали ефекта от охлаждането през същия този ден.
Препоръки:

С цел оптимална употреба поставете предварително охладени напитки и хранителни продукти в хладилната кутия, неохладените продукти се нуждаят от по-дълго време, докато се охладят.
Благоздравените на ефективната изолация продуктите ще останат охладени няколко часа след като ел. хладилната кутия бъде разменяна от ел. мрежата. За да удължите времето, през което продуктите ще останат охладени, ви съветваме да използваме хладилните елементи.
Разположение:
- Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност.
- Предпазвайте уреда от падане по време на употреба в превозното средство.
- За да осигурите добра функционалност на хладилната кутия, тя трябва непрекъснато да получава свеж въздух.

- Не разполагайте уреда в изцяло затворено пространство, като например багажник.

- С цел оптимално функциониране, не излагайте ел. охладителната кутия на пряка

слънчева светлина.

- Не разполагайте уреда във влажна и/или мокра околна среда и не поставяйте в урда вода или лед без съответната поддържаща опаковка.

Поставяне:

- В никакъв случай не употребявайте химически почистващи средства, абразиви или разтворители.
- Не потапяйте ел. капака във вода или други течности.
- Почиствайте хладилната кутия само и единствено с влажна кърпа.

Безопасност:

Уверете се, че щепселът е изцяло вкаран в автозапалката на вашия автомобил. Недоброто свързване може да причини прегряване или недобро функциониране.

12V – овият контакт трябва да бъде чист, отстранете евентуални следи от окисляване, оставащи от тютюн или друг тип остатъци в съответствие с препоръките на производителя на автомобила. Избягвайте контакт с метална край на щепсела, като се има пред вид, че той може да се нагрее до много висока температура. Осъществявайте непрекъснат надзор, в случай че деца използват ел. хладилната кутия.

Проблеми и решения:

- Проконтролирайте дали щепселът е добре поставен в автозапалката.
- Проконтролирайте дали щепселът не е счупен и се уверете, че прави добър контакт.
- Проконтролирайте дали щепселният предпазител не е повреден.
- Проконтролирайте дали вентиляторът функционира нормално.

(P) LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR:

Esta geladeira elétrica é fornecida com um carregador de automóvel e trabalha a 12v. Isto permite que a geladeira elétrica possa ser utilizada num automóvel, barco ou caravana. A geladeira elétrica utiliza um elemento termoeleétrico. Este elemento é silencioso e elimina a necessidade de elementos líquidos arrefecedores. Uma ventoinha assegura uma boa circulação do ar fresco.

Utilização:
Esta geladeira eléctrica opera exclusivamente com o carregador de automóvel de 12v ou com um carregador a ser utilizado em interiores (não fornecido). Quando ligada, a geladeira começa a arrefecer imediatamente. A geladeira eléctrica pode ser desligada retirado o carregador da tomada.

Aviis:

- NOTA: Não encha a geladeira eléctrica com água.
- Não utilize a geladeira eléctrica quando o cabo, o carregador ou a própria geladeira se encontrarem danificados.
- Não repare sózinho a geladeira eléctrica.
- Deixe a geladeira eléctrica ligada ao seu automóvel pode descarregar a bateria.
- Esta geladeira eléctrica é um artigo de lazer e não para uso profissional. O gelador eléctrico não é adequado para ser utilizado como frigorífico, pois não está equipado com os mecanismos de um frigorífico.
- Ligar e desligar a geladeira eléctrica várias vezes ao dia reduz o efeito arrefecedor desse dia.

Dicas:

Para um funcionamento optimizado da geladeira eléctrica, utilize bebidas ou comidas pré-arrefecidas, produtos não refrigerados requerem mais tempo para arrefecer.
Gracias a insulacão eficaz, os produtos ficam refrigerados durante várias horas, mesmo se a geladeira eléctrica se encontrar desligada. Para aumentar o tempo de refrigeração, aconselhamos que utilize pacotes de refrigeração.

Armazenamento:

- Coloque a geladeira eléctrica numa superfície plana e estável.
- Protega-a de eventuais quedas, durante o uso em veiculos em movimento.
- Mantenha a abertura da ventilação a descoberto. A geladeira eléctrica funciona melhor com um fluxo constante de ar.
- Não coloque num área completamente fechada, como uma bagageira.
- Para um funcionamento optimizado, não coloque a geladeira eléctrica directamente sob luz solar.
- Não coloque a geladeira eléctrica em áreas húmidas e não coloque água ou gelo na geladeira sem embalagens.

Limpeza
1. Evite produtos de limpeza químicos, abrasivos ou solventes.
2. Não mergulhe a tampa eléctrica em água ou outros líquidos.
3. Limpe a geladeira com um pano húmido.
Segurança:
Verifique se a ficha está completamente em contacto com o isqueiro eléctrico do seu automóvel. Mas contacte pode causar sobreaquecimento do motor.
A tomada de 12V deve estar limpa, livre de oxidação, traços de tabaco e outros resíduos, como requerido pelo construtor. Evite contacto com a parte metálica da ficha, que pode atingir temperaturas altas. Mantenha crianças sob supervisão, quando esta utilizarem a geladeira eléctrica.

Problemas e Soluções:

- Assegure-se que a ficha se encontra colocada completamente na tomada do isqueiro.
- Assegure-se que a ficha não está quebrada e mantém bom contacto.
- Verifique se o fusível na tomada não se encontra danificado.
- Verifique se a ventoinha funciona normalmente.

(UK) READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE:

This electric cooler is supplied with a car plug and works on 12V mains voltage. This allows the electric cooler to be used in a car, boat or caravan. The electric cooler uses a thermoelectric element. This element is noiseless and eliminates the need for harmful cooling fluids. A fan ensures good circulation of cooled air.

Usage:

This electric cooler operates exclusively with the 12V DC car plug or indoors with a plug adapter (not included). When plugged in, the electric cooler starts cooling immediately. The electric cooler can be turned off by pulling the plug from the socket.

Warnings:

- NOTE: Do not fill the electric cooler with water
- Do not use the electric cooler when the cord, the plug or the electric cooler itself is damaged.
- Do not repair the electric cooler yourself.
- Leaving the electric cooler plugged in can drain the car battery.
- This electric cooler is a leisure article and not for professional use. The electric cooler is not suitable for use as a refrigerator, as it is not equipped with the mechanisms of a refrigerator.
- Turning the electric cooler on and off several times in a day reduces the cooling effect of that day.

Tips:

For optimal function of the electric cooler, use pre-cooled drinks and food; non-refrigerated products will require more time to cool. Thanks to effective insulation, products will keep cool for several hours even if the electric cooler is unplugged. To extend the cooling time, we recommend using freezer packs.

Storage:

- Place the electric cooler on a stable, flat surface.
- Protect from falling during use in a moving vehicle.
- Keep the ventilation opening uncovered. The electric cooler functions best with a constant fresh air flow.
- Do not place in a completely closed off area, such as a trunk.
- For optimal function, do not place the electric cooler in direct sunlight.
- Do not place the electric cooler in humid or damp areas and do not put any water or ice in the electric cooler without

Packaging:

- Avoid chemical cleaners, abrasives or solvents.
- Do not place the electrical lid in water or other liquids.
3 Clean the cooler with a damp cloth.

Safety:
Be sure the plug maintains good contact with the cigarette lighter of your car. Poor contact may cause overheating or malfunction. The 12V socket must be clean, void of oxidation, traces of tobacco or other residues, as required by the manufacturer. Avoid contact with the metal tip of the plug as it can reach high temperatures. Keep children supervised when they use the electric cooler.

Precautions:
- Ensure that the plug is inserted all the way into the cigarette lighter socket.
- Make sure the plug is not broken and maintains good contact.
- Check that the fuse of the plug is not damaged.
- Check that the fan is functioning normally.

(NL) LEES VOOR GEBRUIK DE INSTRUCȚIES:

Deze koelbox werkt op 12V gelijkspanning met een autostekker. Hierdoor is deze koelbox te gebruiken in auto, boot of caravan.

Deze koelbox komt door middel van een elektrothermisch element. Dit element draagt tevens bij aan een geruisloze werking en maakt het gebruik van schadelijke koelmiddelen overbodig. Een ventilator zorgt voor een goede circulatie van de gekoelde lucht.

- Gebruik de koelbox niet op een volledig afgesloten ruimte, zoals bijvoorbeeld de kofferbak.

atlantic



CEGECO & ALAR S.L.

Ctra. de la Azucarera Intelhorce, 68 · 29004 · Málaga · Spain. Tel.: 0034 952 247 790 · info@cegecoalar.com



Deze koelbox werkt uitsluitend op 12V gelijkspanning met een autostecker of in huishoudelijk gebruik met een adapter plug (niet inbegrepen). Aangesloten begint de koelbox meteen met koelen.

De koelbox is vóór gebruik uitgeschakeld door de stecker uit het contact te trekken.

Waarschuwingen:

- LET OP: De koelbox niet met water vullen.
- Gebruik de koelbox niet wanneer het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is.
- Repareer de koelbox nooit zelf.
- Houdt er rekening mee dat bij gebruik op 12V de accu na verloop van tijd leeg kan raken.

- Deze koelbox is een vrije tijd artikel, niet geschikt voor professionele doeleinden. De koelbox is niet geschikt om als koelkast te gebruiken, aangezien het niet voorzien is van de mechanismen van een koelkast.

- Het aan- uitzetten van de koelbox gedurende een paar keer per dag, zal het koel effect van die dag reduceren.

Tips:
Plaats voor een optimaal gebruik voorgekoelde drankjes en voedsel in de koelbox, ongekoelde producten zullen meer tijd nodig hebben tot dat ze gekoeld zijn. Dank zij een effectieve isolatie zullen de producten enige uren gekoeld blijven als de elektrische koelbox niet is aangesloten. Om de koeltijd te verlengen raden wij u aan koelelementen (erb) te gebruiken.

- Plaats de koelbox op een stabiele/vlakke ondergrond
- Bescherm de koelbox tegen omvallen bij gebruik in een voertuig
- Houdt de ventilatieopeningen vrij. Om de koelbox goed te laten functioneren moet deze constant frisse lucht kunnen aanvoeren.
- Plaats de koelbox niet in een afgesloten ruimte (Kofferbak).
- Plaats de koelbox voor een goede werking niet in direct zonlicht.
- Plaats de koelbox niet in vochtige/natte omgevingen en plaats geen water of ijs zonder (deeglike) verpakking in de koelbox.

Reiniging:
1. Gebruik geen chemische schoonmaak- ,schuur- of oplosmiddelen.
2. Plaats het elektrische deksel niet in water of andere vloeistoffen.
3 Reinig de koelbox uitsluitend met een vochtige doek.

Wees er zeker van dat plug goed contact maakt met de sigarettenaanstecker van uw auto. Slecht contact kan oververhitting of disfunctie veroorzaken. Het 12V contact dient schoon te zijn, verwijder eventuele oxidatie, resten van tabak of andere resten volgens de voorschriften van de autofabrikant. Vermijd contact met het metaaloppervlakte van de stekker gezien deze een hoge temperatuur kan bereiken. Houdt kinderen onder toezicht als zij gebruik maken van de elektrische koelbox.
Problemen en oplossingen:
- Controleer of de stecker goed in de sigarettenaanstecker is bevestigd.
- Controleer of de plug niet gebroken is en dat deze goed contact maakt.
- Controleer of de zekering van de stecker niet beschadigd is.
- Controleer of de ventilator normaal functioneert.

(D) LESEN SIE BITTE VOR GEBRAUCH DIE INSTRUKTION GUT DURCH:

Diese Kühlbox arbeitet auf 12-V-Gleichstrom mit einem Autostecker. Dadurch kann die Kühlbox im Auto, Boot oder Wohnwagen benutzt werden. Diese Kühlbox kühlit durch ein elektrisches Element. Dieses Element trägt ebenfalls dazu bei, dass die Kühlbox geruchlos ist und das keine schädlichen Kühlmittel benutzt werden müssen. Ein Ventilator sorgt für eine gute Zirkulation der gekühlten Luft.

Benutzung:
Diese Kühlbox arbeitet nur mit einem 12-V-Gleichstrom mit einem Autostecker oder in Innenräumen mit einem Stecker-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn eingesteckt, startet die Kühlbox sofort. Die elektrische Kühlbox kann durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose ausgeschaltet werden.

Wartung:
- ACHTUNG: Die Kühlbox nicht mit Wasser füllen.
Benutzen Sie die Kühlbox nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät selber beschädigt ist. Die Kühlbox niemals selbst reparieren.
- Denken Sie bitte daran bei Benutzung eines 12V Akku, dass dieser nach einiger Zeit leer zijn kann.
- Die Kühlbox ist ein Freizeit-Artikel und nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Die Kühlbox eignet sich nicht für die Verwendung als Kühlschränk, da sie nicht mit den Mechanismen eines Kühlschranks ausgestattet ist.

- Wird die Kühlbox an einem Tag mehrmals ein- und ausgeschaltet, verringert das die Kühlwirkung an diesem Tag.

Tips:
Für eine optimale Funktion der Kühlbox verwenden Sie vorgekühlte Getränke und Lebensmittel; ungekühlte Produkte benötigen mehr Zeit zum Abkühlen. Durch die effektive Isolierung werden die Produkte für mehrere Stunden kühl bleiben, selbst wenn die elektrische Kühlbox nicht angeschlossen ist.
Zur Verlängerung der Kühlung empfehlen wir die Verwendung Kühlelementen.

Verwendung:
- Stellen Sie die Kühlbox auf einen stabilen/flachen Untergrund
- Schützen Sie die Kühlbox während des Transportes im Fahrzeug, sodass sie nicht umfällt.
- Halten Sie die Ventilationsöffnung frei. Die elektrische Kühlbox funktioniert am besten mit einem konstanten Außenluftstrom.
- Stellen Sie die Kühlbox nicht in einen abgeschlossenen Raum (Kofferraum).
- Für eine optimale Funktion sollten Sie die Kühlbox nicht direkt ins Sonnenlicht stellen.
- Stellen Sie die Kühlbox nicht in eine feuchte oder nasse Umgebung ab und lassen Sie kein Wasser oder Eis ohne (geeignete) Verpackung in die Kühlbox ein.
Reinigung
1. Vermeiden Sie chemische Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel.
2. Stellen Sie die Kühlbox nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Reinigen Sie die Kühlbox mit einem feuchten Tuch.
Sicherheit:
Versichern Sie sich, dass der Stecker einen guten Kontakt mit dem Zigarettenanzünder Ihres Autos hat. Schlechter Kontakt kann zu Überhitzung oder Fehlfunktion führen. Die 12-V-Steckdose sollte sauber sein, keine Spuren von Oxidation, Tabak oder anderen Rückständen haben, wie vom Hersteller erforderlich. Vermeiden Sie Kontakt mit dem Metall Spitze des Steckers, da sie hohe Temperaturen erreichen kann. Halten Sie Kinder unter Aufsicht, wenn sie die Kühlbox verwenden.

Probleme und Lösungen:
- Stellen Sie sicher, dass sich der Stecker vollständig im Zigarettenanzünder befindet.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht beschädigt ist und somit einen guten Kontakt hat.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung des Steckers nicht beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Ventilator normal funktioniert.

(F) LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION :

Cette glacière électrique est fournie par une prise de voiture et fonctionne en 12V. Ceci permet l'utilisation en voiture, en bateau et caravané.
Cette glacière électrique fonctionne à l'aide d'un élément thermo-électrique. Ce élément rend l'appareil silencieux et élimine la nécessité de liquide de refroidissement nocif. Le ventilateur dans le capot prévoit une distribution optimale d'air froid.
Fonctionnement :
La glacière électrique fonctionne grâce à une prise allume-cigare 12V ou avec un adaptateur au cas d'utilisation domestique. Elle commence a fonctionner lors d'être branchée. Afin d'éteindre la glacière électrique, il suffit de débrancher la prise de courant.

Mise en garde :
- ATTENTION : ne remplissez pas la glacière électrique d'eau.
- N'utilisez l'appareil pas si le fil, la prise ou l'appareil lui-même sont abimés.
- Ne réparez pas l'appareil vous même.

- En laissant la glacière électrique branchée vous risquez que la batterie du véhicule soit vide.
- Cette glacière électrique n'est pas adaptée pour usage professionnel, ni comme un réfrigérateur.
- Allumer et éteindre la glacière électrique plusieurs fois dans une journée réduit l'effet de refroidissement.
- Assurez que le conduit d'aération soit libre. Un flux régulier d'air fraîche au conduit d'aération assure un fonctionnement optimale.
- Ne placez pas l'appareil dans un espace fermé, comme un coffre de voiture.
- Pour une fonction optimale, ne placez pas la glacière électrique en plein soleil.
- Ne placez pas la glacière électrique dans des endroits humides ou mouillés et n'y

mettez pas d'eau ou de glace sans emballage.

Nettoyage et entretien

- Évitez les nettoyants chimiques, abrasifs ou de solvants
- Ne placez pas l'appareil dans un espace fermé, comme un coffre de voiture.
- Nettoyer la glacière électrique avec un chiffon humide.

Sécurité

Pour réduire le risque de surchauffe et / ou des dommages assurez vous que la fiche est en contact direct avec l'allume-cigare du véhicule. La prise allume-cigare 12V doit être propre. L'oxydation, des résidus de tabac et d'autres saletés de doivent être enlevés. Après utilisation, ne pas toucher la pointe de la prise, ceci peut être chaud. Utiliser toujours sous surveillance d'adulte.

Dépannage

- Vérifier que la prise allume cigare du véhicule soit correctement alimenté.
- Vérifier que la prise soit entière et garantisse un contact électrique optimal.
- Vérifier que le fusible interne de la prise soit en état de marche.
- Vérifier que le ventilateur soit en fonction.

(E) LEE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO:

Esta hielerla funciona con un enchufe para el coche en un voltaje de 12V. Por eso se puede usar la hielerla en el coche, barco o caravana. Esta hielerla enfria por un elemento electrotrómico. Funciona sin hacer ruido y evita el uso innecesario de líquidos de refrigeración nocivos. El ventilador hace que hay buena circulación del aire enfriado.
Uso:
Esta hielerla solo funciona con un voltaje de 12V con un enchufe para el coche o en el uso domestico con un adaptador (no incluido). Una vez conectado la hielerla inmediatamente empieza a enfriar. Se puede apagar la hielerla por tirar la clavija del enchufe.

Advertencias:

- ATENCIÓN: No llenar la hielerla con agua.
- No usar el aparato cuando la cuerda, el enchufe o el aparato mismo sea dañado.
- Nunca reparar el aparato por su mismo.
- Cuando el aparato está conectado en el enchufe de coche para largo tiempo el acumulador del coche se puede vaciar.
- Esta hielerla no es apta para el uso profesional. Esta hielerla no es apta para ser usado como refrigerador, como no tiene el mismo mecanismo.
- Encender y apagar el aparato varias veces por día, reducea el efecto enfriador para esa die.
- Consejos:
Para un uso optimo, ponga bebidas y comida ya enfriada en la hielerla, productos no enfriados necesitarán más tiempo para ser enfriados. Gracias a un aislamiento efectivo sus productos se quedan enfriados unas horas después de desconectar la hielerla. Para prolongar la duración del enfriamiento le aconsejamos usar elementos congeladores.
Colocación:
- Ponga el aparato en una superficie plana.
- Cuida que el aparato no caiga mientras el uso en un vehículo.
- Mantenga libre las desembocaduras de ventilación. Para funcionar bien la hielerla debe tener acceso al aire en todos tiempos.
- No poner el aparato en un espacio cerrado (maltero).
- Para funcionamiento óptimo no ponga el aparato en la luz directa del sol.
- No poner el aparato en espacios mojados y no meta agua o hielo sin embalajes en la hielerla.
- Limpiar:
- No use productos de limpieza químicos, abrasivos o solventes.
- No poner la tapa eléctrica en agua u otros líquidos.
- Solo limpie la hielerla con una tela mojada.

Seguridad:
Asegúrese de que la clavija conecta bien con el mechero de su coche. Una conexión mala puede causar sobrecalentamiento o disfunción. El contacto de 12V debe ser limpio, quite oxidación, restos de tabaco u otros restos según las reglas de fabricante del coche. Evite contacto con el punto metálico del enchufe que esto puede estar a una temperatura alta. Niños solo pueden usar la hielerla baja la vigilancia de un adulto.
Problemas y soluciones:

- Controle si la clavija este bien conectada con el mechero.
- Controle si la clavija no este dañado y conecta bien.
- Controle si el fusible del enchufe no este dañado.
- Controle si el ventilador funciona normal.

(I) PRIMA DELL'USO LEGGERE LE ISTRUZIONI:

Questo frigo portatile funziona a tensione continua a 12V con l'accendino dell'auto. Pertanto questo frigo portatile si può usare in auto, in barca o in roulotte. Questo frigo raffredda grazie a un elemento elettrotermico. Questo elemento contribuisce ad un funzionamento silenzioso e rende superfluo l'uso di componenti refrigeranti dannose. Un ventilatore garantisce una buona circolazione dell'aria raffreddata.
Uso:
Questo frigo funziona soltanto a tensione continua a 12V con un accendino da auto oppure in ambiente domestico con un adattatore per la presa (non incluso). Collegato all'auto il frigo inizia subito a funzionare. Il frigo si può spegnere togliendo la spina dalla presa.
Avvertenze:
- ATTENZIONE: Non riempire il frigo d'acqua.
- Non usare l'apparecchio quando il cavo, la spina e l'apparecchio stesso sono danneggiati,
- Non riparare mai l'apparecchio da se stessi.
- Tenere in debito conto che in caso di utilizzo a 12V l'accumulatore può scaricarsi con il passare del tempo.
- Questo frigo è destinato al tempo libero, non è adatto ad un uso professionale. Il frigo portatile non è adatto ad essere usato come frigorifero, visto che non è fornito dei meccanismi di un frigorifero.

Pulizia
- L'accensione e spegnimento del frigo portatile diverse volte nel corso di un giorno riduce l'effetto raffreddante per quel giorno.
Consigli:
Per un funzionamento ottimale inserire bevande e cibi già freddi nel frigo portatile, prodotti non raffreddati precedentemente avranno bisogno di più tempo per diventare freddi. Grazie ad un efficace isolamento i prodotti resteranno freddi per alcune ore quando l'apparecchio non è sotto corrente. Per prolungare il tempo di raffreddamento togliete l'accessorio di collegamento elementi raffreddanti.

Collocazione:
- Collocare l'apparecchio su suolo stabile/piano
- In un veicolo proteggere l'apparecchio dalle cadute
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Per far funzionare bene il frigo bisogna che sia sempre fornito di aria fresca costante.
- Non collocare l'apparecchio in uno spazio chiuso (portabagagli).
- Per un buon funzionamento non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non collocare l'apparecchio in ambiente umido/bagnato e non inserire nel frigo acqua o ghiaccio senza un contenitore solido.
Pulizia
1. Non usare detersivi né abrasivi o diluenti chimici.
2. Non immergere il coperchio in acqua né in altri liquidi.
3 Pulire il frigo soltanto con un panno umido.
Sicurezza:
Assicurarsi che la spina faccia contatto correttamente con l'accendino dell'auto. Un contatto scorretto può causare surriscaldamento o disfunzioni. Il contatto a 12V deve essere pulito, eliminare eventuali ossidazioni, resti di tabacco o altri detriti seguendo le prescrizioni del produttore. Evitare il contatto con la punta metallica dell'accendino visto che questa può raggiungere alte temperature. Tenere i bambini sotto controllo quando usano il frigo.
Problemi e soluzioni:
- Controllare se la spina è ben inserita nell'accendino.
- Controllare se la presa è danneggiata e se fa contatto correttamente.
- Controllare se la valvola dell'accendino è danneggiata.
- Controllare se il ventilatore funziona normalmente.

(P) PRZECZYTAJ CZYLI INstrukcje PRZED UŻYCIEM:
W komplecie z chłodziarką elektryczną dostarczone wtyczkę samochodową. Urządzenie działa przy zasilaniu 12V. Dzięki temu chłodziarkę elektryczną można używać w samochodzie, na łodzi lub w przyczepie kempingowej. W chłodziarce elektrycznej zastosowano termoelement. Termoelement pracuje bezgłośnie i eliminuje potrzebę stosowania szkodliwych płynów chłodzących. Wentylator zapewnia dobry obieg chłodzonego powietrza.
Używanie:
Chłodziarką elektryczną można używać wyłącznie po podłączeniu do źródła zasilania przy użyciu wtyczki samochodowej 12 V DC lub w pomieszczeniach przy użyciu adaptera sieciowego (nie dołączono do zestawu). Po podłączeniu do źródła zasilania chłodziarką elektryczną natychmiast zaczyna chłodzić. Chłodziarkę elektryczną można wyłączyć przez wyłączenie wtyczki z gniazda.

Ostrzeżenia:
- UWAGA: Nie napielać chłodziarki elektrycznej wodą
- Nie używać chłodziarki elektrycznej, gdy przewód, wtyczka lub chłodziarką elektryczną uszkodzone. Nie naprawiać samodzielnie chłodziarki elektrycznej.
- Pozostawienie wtyczki chłodziarki elektrycznej w samochodzie może doprowadzić do rozładowania akumulatora.
- Chłodziarką elektryczną jest artykułem rekreacyjnym i nie jest przeznaczona do zastosowań profesjonalnych. Chłodziarką elektryczną nie jest przeznaczona do użyciu jako lodówka i nie posiada mechanizmów typowych dla lodówek.
- Kilkuuroweczy wyłączanie i wyłączenie chłodziarki w ciągu dnia ograniczy efekt chłodzenia w danym dniu.
Wskazówki:
- Szczęść zapewnić optymalne działanie chłodziarki elektrycznej, należy używać wstępnie schłodzonych napojów i żywności. Chłodzenie produktów nieschłodzonych będzie trwało dłużej. Dzięki skutecznej izolacji produkty pozostają chłodne przez kilka godzin, nawet jeśli chłodziarką elektryczną jest wyłączona. Aby wydłużyć czas utrzymania chłodzenia, zalecamy stosowanie wiatków chłodzących.
Przechowywanie:
- Umieścić chłodziarkę elektryczną na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Chronić przed upadkiem podczas użytkowania w poruszającym się pojeździe.
- Nie zakrywać otworu wentylacyjnego. Chłodziarką elektryczną można wyłączyć przy stałym przepływie wiatkowego powietrza.

Brug:
- Denne elektriske køler opererer udelukkende med 12V DC bilstik eller indendørs med en plug-adaptør (ikke inkluderet). Når den er tilsluttet, starter den elektriske køler, afkølingen med det samme.
Den elektriske køler kan slukkes ved at trække stikket ud af stikkontakten.
Advslers:
- UBSK: Fyld ikke den elektriske køler med vand
- Brug ikke den elektriske køler, når ledningen, stikket eller den elektriske køler i sig selv er beskadiget.
- Den må ikke reparere den elektriske køler selv.
Svartidstabel:
- Den må ikke reparere den elektriske køler selv.
- Den elektriske køleren tilsluttet kan dræne bilens batteri.
- Denne elektrisk køler er en fritids-artikel og ikke til professionelt brug. Den elektriske køler er ikke egnet til brug som et køleskab, da det ikke er udstyret med de samme mekanismer som et køleskab.
- Justering af den elektriske køler og slukning flere gange på en dag reducerer den dorøsende effekt af den dag.
Tips:
For optimal funktion af den elektriske køler, bruger pre-kølet mad og drikkevarer, ikke-kølet mad og drikkevarer vil kræve mere tid at køle. Takket være effektiv isolering, vil produkter opbevares længere i flere timer, selv om den elektriske køleren ikke er tilsluttet. Hvis du vil forlænge afkølingen tiden, anbefaler vi at bruge fryser packs.
Opbevaring:
- Placer den elektriske køleren på en stabil, flat overflade.

(R) PRÉD POUZÍTÍM SI PREČÍTAJE TYTO POKYNY:
Tento elektrický chladič box s přípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použiť chladičho boxu v automobile, loďi nebo karavanu. Elektrický chladič box má termoelektrický tepelné těleso, které je tičné a není potřeba užít škodlivých chladičích kapalin. Větrák zajistí dobrou cirkulaci ochlazeného vzduchu.
Uvžití:
Tento elektrický chladič box pracuje výhradně na 12V přípojku do auta nebo se venku připojí do adaptéru zásuvky (nezahrnuje). Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Problémy a řešení:
- Ujistěte se, že zástrčka je úplně vložená do zapalovače vášho automobilu.
- Ujistěte se, že zástrčka nie je poškodená a má dobrý kontakt.
- Nie opravujte, či nie je poškodený poistka.
- Skontrolujte, či ventilátor funguje normálne.

(SK) PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJE TIETO POKYNY:
Tento elektrický chladič box s prípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použiť chladičho boxu v automobile, loďi nebo karavanu. Elektrický chladič box má termoelektrický tepelné těleso, které je tičné a není potřeba užít škodlivých chladičích kapalin. Větrák zajistí dobrou cirkulaci ochlazeného vzduchu.
Uvžití:
Tento elektrický chladič box pracuje výhradně na 12V přípojku do auta nebo se venku připojí do adaptéru zásuvky (nezahrnuje). Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Elektrický chladič box může vypnout zapojení do zásuvky.
Problémy a řešení:
- Ujistěte se, že zástrčka je zcela vložená do zapalovače u vašeho auta.
- Ujistěte se, že zástrčka není rozbitá a má dobrý kontakt.
- Zkontrolujte, zda není poškozená pojistka.
- Zkontrolujte, zda ventilátor funguje normálně.

- Toto zařízení je vhodné pro použití na volný čas, ne pro profesionální použití. Toto zařízení se nepoužívá jako lodnička, jelikož není vybaveno mechanismem, kterým je vybavena lodnička.

- Vypnutí a zapnutí zařízení několikrát během dne způsobuje snížení jeho efektvnosti.

Rady:
Pro optimální funkčnost zařízení do něj vkládejte již vychlazené nápoje a jídlo, nevychlazené nápoje a jídlo potřebují více času pro chlazení. Díky efektvní izolaci zůstane produkt vychlazený po několika hodinách, i když zařízení bude vyprázdně ze zásuvky. Pro prodloužení doby chlazení doporučujeme použít mrazicí zařízení pytlíků.

Ukládání:
Umístěte zařízení na stabilní rovnou plochu. Zbraňte pádu při používání v jedoucím vozidle. Nezakrývejte odvětrávání, zabraňte nečisté funguje při neustálém oběhu vzduchu. Neumísťujte zařízení do zcela uzavřeného prostoru, jakým je např. kufr auta.
Užítí:
Pro optimální použití neumísťujte zařízení na přímé sluneční záření. Neumísťujte zařízení do vlhkého nebo mokrého prostředí a neděvejte do zařízení žádnou vodu nebo led, pokud nebudou v obalu.

Čištění:
1. Vyhnete se chemickým čističům, abrazivům a rozpouštědům.
2. Nenamáčete elektrické víko do vody nebo jiných kapalin.
3. Čistěte zařízení pomocí vlhkého hadru.

Upozněst:
Ujistěte se, že zástrčka je dobře umístěna v zapalovači ve vašem autě. Špatný kontakt může způsobit přehřátí nebo špatné fungování. 12V zásuvka musí být čistá, bez oxidantů, stop po tabáku nebo dalších zbytků, jak to vyžaduje výrobce. Nedotýkejte se špičky zástrčky, jelikož může být velmi horká. Pokud zařízení používají děti, mějte je vždy a po celou dobu pod dohledem.
Problémy a řešení:
- Ujistěte se, že zástrčka je zcela vložená do zapalovače u vašeho auta.
- Ujistěte se, že zástrčka není rozbitá a má dobrý kontakt.
- Zkontrolujte, zda není poškozená pojistka.
- Zkontrolujte, zda ventilátor funguje normálně.

(SK) PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJE TIETO POKYNY:

Tento elektrický chladič box s prípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použiť chladičho boxu v automobile, na loďi alebo v karavane. Elektrický chladič box má termoelektrický tepelné těleso, ktoré je tičné a nie je potreba použiť škodlivých chladičich kvapalin. Větrák zajistí dobrou cirkuláciu ochlazeného vzduchu.
Uvžitie:
Tento elektrický chladič box pracuje výhradne na 12V prípojku v automobile alebo sa vonku pripoí do adaptéru zásuvky (nezahrnuje). Elektrický chladič box začína chladiť okamžite po zapojení do zásuvky. Elektrický chladič box môže vypnúť vypojenie zo zásuvky.

Varovanie:
- Nepoužívajte zariadenie vodu.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybiť batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.
- Toto zariadenie je vhodné pre použitie na voľný čas, nie pre profesionálne použitie. Toto zariadenie sa nepoužíva ako chladička, pretože nie je vybavené mechanizmom, ktorým je vybavená lodnička.
- Vypnutie a zapnutie zariadenia niekoľkokrát počas dňa spôsobuje zníženie jeho efektvnosti.
Rady:
Pre optimálnu funkčnosť zariadenia do neho vkládať už vychlazené nápoje a jedlo, nevychlazené nápoje a jedlo potrebujú viac času pre chladenie. Vďaka efektívnej izolácii zostane produkt vychlazený niekoľko hodín, aj keď zariadenie bude odpojené zo zásuvky. Pre predĺženie doby chladenia odporúčame použiť mraziacich vreciek.
Uvžitie:
Umisťte zariadenie na stabilnú rovnú plochu. Zabráňte pád pri používaní v vozňu prípojki do zapalovača. Nezakrývajte odvetrávanie. Zariadenie najlepšie funguje pri neustálom oběhu vzduchu. Zariadenie neumísťujte do úplne uzavretého priestoru, akým je napr. kufr automobilu. Pre optimálne použitie neumísťujte zariadenie na priame slnečné žiarenie. Zariadenie neumísťujte do vlhkého alebo mokrého prostredia a nedávajte do zariadenia žiadnu vodu alebo ľad, ak nebudú v obale.

Čistenie:
1. Vyhnete sa chemickým čističiam, abrazivam a rozpúšťadlám.
2. Nenamáčete elektrické víko do vody alebo iných kvapalin.
3. Čistíte zariadenie pomocou vlhkej handry.
Upozornenie:
Ujistěte sa, že zástrčka je dobře umiestnená v zapalovači vo vašom automobile. Zlý kontakt môže spôsobiť prehriatie alebo zlé fungovanie. 12V zásuvka musí byť čistá, bez oxidantov, stop po tabaku alebo ďalších zvyškov tak, ako to vyžaduje výrobca. Nedotýkajte sa špičky zástrčky, pretože môže byť veľmi horúca. Ak zariadenie používajú deti, majte ich vždy a po celý čas pod dohľadom.
Problémy a riešenia:
- Ujistěte sa, že zástrčka je úplně vložená do zapalovače vášho automobilu.
- Ujistěte se, že zástrčka nie je poškodená a má dobrý kontakt.
- Nie opravujte, či nie je poškodený poistka.
- Skontrolujte, či ventilátor funguje normálne.

(PL) PRZECZYTAJ CZYLI TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM:
W komplecie z chłodziarką elektryczną dostarczone wtyczkę samochodową. Urządzenie działa przy zasilaniu 12V. Dzięki temu chłodziarkę elektryczną można używać w samochodzie, na łodzi lub w przyczepie kempingowej. W chłodziarce elektrycznej zastosowano termoelement. Termoelement pracuje bezgłośnie i eliminuje potrzebę stosowania szkodliwych płynów chłodzących. Wentylator zapewnia dobry obieg chłodzonego powietrza.
Używanie:
Chłodziarką elektryczną można używać wyłącznie po podłączeniu do źródła zasilania przy użyciu wtyczki samochodowej 12 V DC lub w pomieszczeniach przy użyciu adaptera sieciowego (nie dołączono do zestawu). Po podłączeniu do źródła zasilania chłodziarką elektryczną natychmiast zaczyna chłodzić. Chłodziarkę elektryczną można wyłączyć przez wyłączenie wtyczki z gniazda.

Ostrzeżenia:
- UWAGA: Nie napielać chłodziarki elektrycznej wodą
- Nie używać chłodziarki elektrycznej, gdy przewód, wtyczka lub chłodziarką elektryczną uszkodzone. Nie naprawiać samodzielnie chłodziarki elektrycznej.
- Pozostawienie wtyczki chłodziarki elektrycznej w samochodzie może doprowadzić do rozładowania akumulatora.
- Chłodziarką elektryczną jest artykułem rekreacyjnym i nie jest przeznaczona do zastosowań profesjonalnych. Chłodziarką elektryczną nie jest przeznaczona do użyciu jako lodówka i nie posiada mechanizmów typowych dla lodówek.
- Kilkuuroweczy wyłączanie i wyłączenie chłodziarki w ciągu dnia ograniczy efekt chłodzenia w danym dniu.
Wskazówki:
- Szczęść zapewnić optymalne działanie chłodziarki elektrycznej, należy używać wstępnie schłodzonych napojów i żywności. Chłodzenie produktów nieschłodzonych będzie trwało dłużej. Dzięki skutecznej izolacji produkty pozostają chłodne przez kilka godzin, nawet jeśli chłodziarką elektryczną jest wyłączona. Aby wydłużyć czas utrzymania chłodzenia, zalecamy stosowanie wiatków chłodzących.

Brug:
- Denne elektriske køler opererer udelukkende med 12V DC bilstik eller indendørs med en plug-adaptør (ikke inkluderet). Når den er tilsluttet, starter den elektriske køler, afkølingen med det samme.
Den elektriske køler kan slukkes ved at trække stikket ud af stikkontakten.
Advslers:
- UBSK: Fyld ikke den elektriske køler med vand
- Brug ikke den elektriske køler, når ledningen, stikket eller den elektriske køler i sig selv er beskadiget.
- Den må ikke reparere den elektriske køler selv.
Svartidstabel:
- Den må ikke reparere den elektriske køler selv.
- Den elektriske køleren tilsluttet kan dræne bilens batteri.
- Denne elektrisk køler er en fritids-artikel og ikke til professionelt brug. Den elektriske køler er ikke egnet til brug som et køleskab, da det ikke er udstyret med de samme mekanismer som et køleskab.
- Justering af den elektriske køler og slukning flere gange på en dag reducerer den dorøsende effekt af den dag.
Tips:
For optimal funktion af den elektriske køler, bruger pre-kølet mad og drikkevarer, ikke-kølet mad og drikkevarer vil kræve mere tid at køle. Takket være effektiv isolering, vil produkter opbevares længere i flere timer, selv om den elektriske køleren ikke er tilsluttet. Hvis du vil forlænge afkølingen tiden, anbefaler vi at bruge fryser packs.
Opbevaring:
- Placer den elektriske køleren på en stabil, flat overflade.

(DK) LES DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG:
Denne el-køler er forsynet med et bilstik og virker på 12V nspænding. Dette gør det muligt for el-køleren at den kan bruges i en bil, båt eller campingvogn. Den elektriske køler bruger et termoelektrisk element. Dette element er støjfri og eliminerer behovet for skadelige kølevæsker. En ventilator sikrer en god cirkulation af afkølet luft.
Brug:
- Denne elektriske køler opererer udelukkende med 12V DC bilstik eller indendørs med en plug-adaptør (ikke inkluderet). Når den er tilsluttet, starter den elektriske køler, afkølingen med det samme.
Den elektriske køler kan slukkes ved at trække stikket ud af stikkontakten.
Advslers:
- UBSK: Fyld ikke den elektriske køler med vand
- Brug ikke den elektriske køler, når ledningen, stikket eller den elektriske køler i sig selv er beskadiget.
- Den må ikke reparere den elektriske køler selv.
Svartidstabel:
- Denne elektriske køleren tilsluttet kan dræne bilens batteri.
- Denne elektrisk køler er en fritids-artikel og ikke til professionelt brug. Den elektriske køler er ikke egnet til brug som et køleskab, da det ikke er udstyret med de samme mekanismer som et køleskab.
- Justering af den elektriske køler og slukning flere gange på en dag reducerer den dorøsende effekt af den dag.
Tips:
For optimal funktion af den elektriske køler, bruger pre-kølet mad og drikkevarer, ikke-kølet mad og drikkevarer vil kræve mere tid at køle. Takket være effektiv isolering, vil produkter opbevares længere i flere timer, selv om den elektriske køleren ikke er tilsluttet. Hvis du vil forlænge afkølingen tiden, anbefaler vi at bruge fryser packs.
Opbevaring:
- Placer den elektriske køleren på en stabil, flat overflade.

(RU) ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:
Устройство работает от розетки и работает от напряжения в 12В. Это позволяет использовать электрический кулер в машине, на лодке или в караване. Электрический кулер использует термоэлектрический элемент. Этот элемент бесшумно и устраняет необходимость использования вредных охлаждающих жидкостей. Вентилятор обеспечивает хорошую циркуляцию охлажденного воздуха.
Использование:
Электрический кулер работает исключительно от машинной розетки 12V DC, или от адаптера втулки помещений (не входит в комплект). При включении электрический адаптер начинает охлаждать немедленно. Электрический кулер можно выключить, вытащив вилку из розетки.
Меры осторожности:
- Обратите внимание, что электрический кулер нельзя наполнять водой
- Длительное использование кулера, если шум, вилка или сам кулер повреждены.
- Не занимайтесь ремонтом кулера сами.
- Оставленный включенным кулер разряжает машинную батарею.
- Этот кулер предназначен для бытового использования, а не профессиональных целей. Он не может быть использован в качестве холодильника, так как не снабжен механизмом для холодильника.
- Включение и выключение кулера по несколько раз в день уменьшает охлаждающую способность кулера на этот день.
Советы:
Для лучшей работы электрического кулера используйте предварительно охлажденные напитки и еду; для охлаждения неохлажденных предварительно продуктов, потребуется более длительное время. Благодаря отличной изоляции, продукты останутся охлажденными на протяжении нескольких часов, даже при выключенном кулере. Для продления времени сохранения холода мы рекомендуем использовать морозильные пакеты.
Хранение:
- Поместите электрический кулер на устойчивую плоскую поверхность.
- Закрепите от падения во время движения машины.
- Не закрывайте крышку вентиляции. Электрический кулер работает лучше при постоянной вентиляции воздуха.
- Не помещайте в совершенно закрытую зону, как багажник.
- Желательно, не размещать кулер под прямыми солнечными лучами.
- Не помещайте электрический кулер во влажные или сырые места, и не помещайте воду или лед в электрический кулер без упаковки.
Чистка
1. Избегайте использования химических очистителей, абразивных веществ или растворителей.
2. Не помещайте электрическую крышку в воду или другие жидкости.
3. Очищайте кулер влажной тряпочкой.
Безопасность:
Убедитесь, что вилка имеет хороший контакт с зажималкой вашей машины. Плохой контакт может вызвать перегрев или плохую работу прибора. 12V розетка должна быть чистой, не окисленной, без следов табака и другого мусора, как это требует производитель. Избегайте контакта с металлической частью вилки, так как она может сильно нагреться. Контролируйте действия детей, если они используют кулер.
Проблемы и Решения:
- Убедитесь, что вилка полностью входит в розетку зажималки.
- Убедитесь, что вилка не поломана и осуществляет контакт.
- Проверьте, чтобы заземление розетки не было повреждено.
- Проверьте работу вентилятора.

Уплотнение:
Убедитесь, что вилка полностью входит в розетку зажималки.
Убедитесь, что вилка не поломана и осуществляет контакт.
Проверьте, чтобы заземление розетки не было повреждено.
Проверьте работу вентилятора.

(S) LÅS DESSA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING:
Den elektriska kylboxen är försedd med en bilkontakt och fungerar på 12V nätspänning. Detta gör att den elektriska kylboxen skall användas i en bil, båt eller husvagn. Den använder en termoelektrisk element. Detta element är tyst och eliminerar behovet av skadliga kylvätskor. En fläkt ger god cirkulation av kall luft.
Användning:
Den elektriska kylboxen fungerar endast med 12V DC bilkontakt eller inomhus med en adapter (ingår ej). När den är inkopplad, startar den elektriska kylning omedelbart. Den elektriska kylboxen kan stängas av genom att dra ut stikkontakten ur vägguttaget.
Varningar:
- OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen med vatten
- Använd inte den elektriska kylboxen när sladden, stikkontakten eller den elektriska kylboxen själv är skadad.
- Reparera inte den elektriska kylboxen själv.
- Lämna den elektriska kylboxen på den tömta batteriet.
- Den elektriska kylboxen är en fritids-artikel och inte för professionell användning. Den elektriska kylboxen är inte lämplig för användning som ett kylskåp, eftersom det inte är utrustad med mekanismer som ett kylskåp.
- Stängs boxen på och av flera gånger på en dag minskar kyl-effekten van den dagen.
TIPS:
För optimal funktion av den elektriska kylboxen, använd nedykda drycker och livsmedel, ej kylida produkter kommer att kräva mer tid att kyla. Tack vare effektiv isolering, kommer produkter hållas kall i flera timmar även om el-kylaren inte är ansluten. För att förånga kylings tid rekommenderar vi att du använder fryrs förpackningar.
Föråring:
- OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen på en stabil, plan yta.
- Skydda från att falla under användning i ett rörligt fordon.
- Håll ventilationsöppningarna avtäckta. Den elektriska kylare fungerar bäst med konstant friskluft flöde.
- Placera inte i ett helt stängt område, t.ex. ett bagageutrymme.
- Kontroller, att säkringen i sticket ikke er beskadiget.
- Kontroller at ventilatoren fungerer normalt.

(S) LÅS DESSA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING:
Den elektriska kylboxen är försedd med en bilkontakt och fungerar på 12V nätspänning. Detta gör att den elektriska kylboxen skall användas i en bil, båt eller husvagn. Den använder en termoelektrisk element. Detta element är tyst och eliminerar behovet av skadliga kylvätskor. En fläkt ger god cirkulation av kall luft.
Användning:
Den elektriska kyl





